

**PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular Municipal Council meeting held on Tuesday, June 12, 2018 at 7:30 p.m. at the Luskville Community Centre, located at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present:

Mrs. Joanne Labadie, Mayor, Mrs. Leslie-Anne Barber, Pro-Mayor and Councillors Mrs. Nancy Draper-Maxsom, Mrs. Isabelle Patry, Mrs. Susan McKay, Mr. Thomas Howard and Mr. Scott McDonald.

Also present: Mr. Benedikt Kuhn, Director General, Mr. Dominic Labrie, Head of Division – Communications and Acting Assistant Director General, as well as several ratepayers.

Mrs. Joanne Labadie, President, notes that there is quorum and declares the meeting open. The meeting began at 7:30 p.m.

**FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD**

- |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Richard Parent   | - Wishes that the Municipal Council would authorize septic systems with U/V treatment.                                                                                                                                                                                               |
| Blake Draper     | - Asks when the ditches on 5 <sup>th</sup> Concession will be done.<br>- Mentions a hole on Taber Road.<br>- Asks what is going on with the agricultural committee.                                                                                                                  |
| Ed Scott         | - Asks when the ditches on 5 <sup>th</sup> Concession will be done.<br>- Question regarding regulated ditches.                                                                                                                                                                       |
| Diane Lacasse    | - Asks for a light at the Luskville Park for the bocce ball court.<br>- Notes the absence of garbage and recycling bins at the Luskville Park.<br>- Offers to paint the Luskville Community Centre on a volunteer basis.<br>- Question concerning the legal fees in the McCann file. |
| Pam Komm         | - Wishes to express her sympathy to the McCann family for the passing of Mrs. Jean McCann.<br>- Asks if her debts with the Municipality would also be cancelled, should she have any.                                                                                                |
| Anita Trudeau    | - Wishes to meet with the Municipal Council members concerning her contract.<br>- Mentions that the offer of termination of her contract comes from the municipal administration.                                                                                                    |
| Lynne Beaton     | - Wishes the end of council's attempt to recover legal fees in the McCann file.                                                                                                                                                                                                      |
| Carol Carpentier | - Wishes that the Municipal Council would intervene regarding access rights to the McKay Project.                                                                                                                                                                                    |

**18-06-3448**

**ADOPTION OF THE AGENDA**

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
  - 4.1 Minutes of the regular meeting held on May 8, 2018 and of the special meetings of May 1<sup>st</sup> and 29<sup>th</sup>
- 5. Administration**
  - 5.1 Budgetary transfers
  - 5.2 List of invoices to pay
  - 5.3 List of fixed expenses
  - 5.4 List of incurred expenses for the month of June
  - 5.5 Report regarding the delegation of authorized expenditures

- 5.6 Mayor's presentation regarding the highlights of the 2017 financial report and the external auditor's report
- 5.7 Adoption of the bylaw 03-18 replacing bylaw 02-18 regarding the standards applicable to the members of the Pontiac Municipal Council – Code of ethics and good conduct on a municipal level
- 5.8 Write-off of legal mortgage
- 5.9 Adoption of the retention schedule of active and semi-active documents
- 5.10 Adoption of the Policy for the rental of municipal infrastructures
- 5.11 Notice of motion – Bylaw 04-18 to abrogate bylaw 02-12 concerning meeting procedures of the Pontiac Municipal Council
- 5.12 Legal advice regarding the resolution for the recuperation of legal fees
- 5.13 Land acquisition following the spring floods of April and May 2017, as requested by the Ministry of Public Security
- 6. Public security**
- 7. Public works**
  - 7.1 Installation of a street light
  - 7.2 Awarding of contract – Maintenance of the municipal floral arrangements in Quyon
  - 7.3 Awarding of contract- Preparation and paving of Crégheur road and Lusk sector
  - 7.4 Termination of snow removal contract – Sector B
- 8. Public hygiene**
- 9. Urban planning and zoning**
- 10. Recreation and culture**
  - 10.1 Request for sponsorship - Canadian Dog Racing Championship
  - 10.2 Implementation of the project «Diagnosis of the service offer and municipal sports and recreational infrastructures»
- 11. Miscellaneous**
- 12. Various reports and correspondence**
  - 12.1 Tabling of various municipal reports:
    - a) animals
    - b) Legal advice regarding the resolution for the recovery of legal fees
- 13. Dépôt du registre de correspondance – Tabling of the registre of correspondance**
  - 13.1 Register of the correspondence received in May 2018
- 14. Public question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by: Leslie-Anne Barber  
 Seconded by: Susan McKay

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

Carried

**18-06-3449**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON MAY 8, 2018 AND THOSE OF THE SPECIAL MEETINGS HELD ON MAY 1<sup>ST</sup> AND 29<sup>TH</sup>, 2018**

It is

Moved by: Leslie-Anne Barber  
 Seconded by: Isabelle Patry

AND RESOLVED TO adopt the Minutes of the regular meeting held on May 8, 2018 and those held on May 1<sup>st</sup> and May 29<sup>th</sup>, 2018.

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Nancy Draper-Maxsom votes against the resolution.

**18-06-3450**

**BUDGETARY TRANSFERS (JUNE 2018)**

It is

Moved by: Isabelle Patry  
Seconded by: Scott McDonald

AND RESOLVED THAT the Municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of \$ **162, 557.00**.

Carried

**18-06-3451**

**LIST OF INVOICES TO PAY**

It is

Moved by: Leslie-Anne Barber  
Seconded by: Isabelle Patry

AND RESOLVED THAT this council authorizes the payment of invoices amounting to \$**80,185.62** (see appendix) for the period ending on May 31, 2018 and to debit budget allocations related to the expenses mentioned on the said list.

Carried

**18-06-3452**

**LIST OF FIXED AND PRE-APPROVED EXPENSES**

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by: Susan McKay

AND RESOLVED THAT this council approves the list of disbursements and withdrawals done from April 25<sup>th</sup> to May 28<sup>th</sup>, 2018, all for a total amount of \$**565, 978.76** (see appendix).

Carried

**18-06-3453**

**LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF JUNE 2018**

It is

Moved by: Leslie-Anne Barber  
Seconded by: Isabelle Patry

AND RESOLVED to accept the incurring expenses shown in the appendix, for a total amount of \$**36, 238.92** taxes included.

Carried

**The Director General tables the report regarding the delegation of authorized expenditures from April 25 to May 28, 2018.**

**Mayor's presentation on the highlights of the 2017 financial report and the external auditor's report.**

**ADOPTION OF THE BYLAW 03-18 REPLACING BYLAW 02-18 REGARDING THE STANDARDS APPLICABLE TO THE MEMBERS OF THE PONTIAC MUNICIPAL COUNCIL – CODE OF ETHICS AND GOOD CONDUCT ON A MUNICIPAL LEVEL**

WHEREAS in accordance with the *Act with respect to ethics and good conduct on a municipal level*, local municipalities must have a Code of ethics and good conduct that is applicable to municipal elected members;

WHEREAS the formalities provided in the *Act with respect to ethics and good conduct on a municipal level* have been respected;

WHEREAS a notice of motion for the present bylaw has been given at the regular Council meeting of May 8, 2018;

FOR THIS REASON, it is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by : Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED to replace bylaw 02-18 and to adopt the following Code of ethics and good conduct:

### **SECTION 1 : TITLE**

The title of the present code is: Code of ethics and good conduct of the elected members of the Municipality of Pontiac.

### **SECTION 2 : APPLICATION OF THE CODE**

The present Code applies to all Council members of the Municipality of Pontiac.

### **SECTION 3 : PURPOSE OF THE CODE**

The present Code has the following purposes:

- 1) To give priority to the values based on the decisions of a municipal council member and to contribute to a better understanding of the Municipality's values;
- 2) To implement behavioral standards that promote the integration of these values in the decision-making process of the elected members and, in general, in their conduct as such;
- 3) To prevent ethical conflicts, and if it happens, to help solve them effectively and with discernment;
- 4) To ensure the implementation of control measures to ethical breaches;

### **SECTION 4 : THE MUNICIPALITY'S VALUES**

The following values serve as a guideline for decision-making and, generally speaking, for the conduct of the Municipal Council members in their capacity as elected members, particularly when the situations encountered are not explicitly provided in the present Code or by the different policies of the Municipality.

#### **1) Integrity**

A member promotes honesty, rigour and justice.

#### **2) Caution in the pursuit of public interest**

The members of the Municipal Council assume their responsibilities towards the public's interest, which is incumbent upon them. In accomplishing this mission, they shall act with professionalism as well as vigilance and good judgment.

#### **3) Respect towards other members, the employees of the Municipality and the citizens**

The members promote respect in the aspect of human relations. They are entitled to it and must act respectfully towards all the people with whom they deal, as part of their duties.

#### **4) Loyalty to the Municipality**

The members shall seek the interest of the Municipality.

#### **5) Searching for equity**

The members of the Municipal Council shall treat everyone with justice and, to the extent possible, by interpreting the laws and regulations, in keeping with their intent.

#### **6) Honour associated with the duties of a member of the Municipal Council:**

The members of the Municipal Council protect the honour associated with their duties, which presupposes the constant practice of the five values listed above, that is integrity, prudence, respect, loyalty and equity.

### **SECTION 5: RULES OF CONDUCT**

#### **5.1 Application**

The rules listed in this section shall guide the conduct of an elected member of the Municipal Council, of a committee or a commission:

- a) of the Municipality  
or
- b) of another organization when acting in the capacity of a Municipal Council member;

#### **5.2 Objectives**

These rules are intended to particularly prevent:

1. any situation where the personal interest of the Council member may influence his/her independence of judgement in the performance of his/her duties;
2. any situation that would go against sections 304 and 361 of the *Act with respect to ethics and good conduct on a municipal level* (L.R.Q., section E-2.2);
3. favoritism, misappropriation, breach of trust or other misbehaviors.

### **5.3 Conflicts of interest**

**531** It is prohibited for any member to act, to attempt to act or fail to act in such a way as to promote, in the performance of his/her duties, his/her personal interests or, in an abusive manner, those of anyone else;

**532** It is prohibited for any member to take advantage of his capacity to influence someone else's decision in a way to promote his personal interests or, in an abusive manner, those of anyone else.

The member is deemed not to have contravened to the present section when he benefits from the exceptions provided in the fourth and fifth subparagraphs of section 5.3.7.

**533** It is prohibited for any member to solicit, give rise to, accept or receive, for him/herself or for someone else, any benefit whatsoever in exchange for a position on a matter which a council, committee or a commission of which he is a member, can be taken.

**534** It is prohibited for any member to accept any gifts, offers of hospitality or other benefits, whatever its value may be, that may influence his/her independence of judgement in the performance of his/her duties or that could risk compromising his/her integrity.

**535** Any donation, act of hospitality or any other benefit received by a member of the Municipal Council which is not purely of a private nature or aimed at what is referred to in section 5.3.4, if its value is greater than \$200, must be the object of a written declaration by the Council member, and submitted to the Secretary-treasurer and Director General of the Municipality of Pontiac within 30 days of its reception. This declaration must include an adequate description of the donation, of the act of hospitality or the benefit received, and specify the name of the donor as well as the date and the circumstances of its reception. The Secretary-treasurer and Director General keeps a public register of these declarations.

**536** A member must not knowingly have a direct or indirect interest in a contract with the Municipality or an organization listed in section 5.1.

A member is deemed not to have such an interest in the following cases:

1. the member acquired his interest by inheritance or by donation and has renounced to it or got rid of it as soon as possible;
2. the member's interest consists in owning shares of a company that he does not control, of which he is neither the director nor the manager and from which he owns less than 10 % of the issued shares giving the right to vote;
3. the member's interest consists in the fact that he is a member, director or manager of another municipal organization, of a public organization under the *Act Respecting Access to Documents Held by Public Bodies and the Protection of Personal Information*, of a non-profit organization or an organization which, under the law, provides that this individual must be a member, director or manager as member of the Municipal Council or the municipal organization;
4. the purpose of the contract is for a compensation, allocation, reimbursement of expenditures, social benefit, good or service from which the member can benefit as a working condition related to his position within the Municipality or the municipal organization;
5. the purpose of the contract is to appoint the member to a civil servant or employee's position whose occupation does not make the holder ineligible;
6. the purpose of the contract is to supply services generally offered by the Municipality or the municipal organization;
7. the purpose of the contract is to sell or rent a property under non-preferential terms;
8. the contract consists in bonds, notes or other titles offered to the public by the

Municipality or by the municipal organization, or in the acquisition of these bonds, notes or other titles under non-preferential terms;

9. the purpose of the contract is to supply services or goods that the member must do in favour of the Municipality or of the municipal organisation under a legislative or regulatory provision;
10. the purpose of the contract is to supply services or goods by the Municipality or the municipal organization and which was concluded before the member occupied his/her position within the Municipality or the municipal organization and before he applied for this position in the election where he was elected;
11. In the case of *force majeure*, the general interest of the Municipality or the municipal organization requires that the contract be conclude in preference to any other.

**53.7** A member, who is present at a meeting at the moment an issue is addressed in which he has a direct or indirect particular pecuniary interest, must disclose the general nature of this interest, before the beginning of the deliberations on this matter. He must also refrain from participating in these deliberations, from voting or attempting to influence the vote on this matter.

When a meeting is not public, in addition to the above, the member must disclose the general nature of his interest and must leave the meeting for the duration of the deliberations and the vote regarding this matter.

When a member is absent from a meeting and an issue is addressed in which he has a pecuniary interest, he must, after becoming aware of these deliberations, disclose the general nature of his interest, at the first meeting at which he is present, after becoming aware of this fact.

The present section does not apply in the case when the member's interest consists in compensations, allocations, reimbursement of expenditures, social benefits or other working conditions related to his duties within the Municipality or the municipal organization.

It also does not apply in the case when the interest is so minimal that the member cannot reasonably be influenced by it.

#### **5.4 Use of municipal resources**

It is prohibited for any member to use municipal resources or those of any other organization specified under section 5.1, for personal purposes or for any purposes other than those related to the performance of his duties.

This prohibition does not apply when a member uses, under non-preferential terms, a resource made available to the citizens.

#### **5.5 Use or disclosure of confidential information**

It is prohibited for any member to use, disclose or to attempt to use or disclose, both during and after his mandate, information that was obtained during or in connection with the performance of his duties, and that is not generally available to the public, in order to further his, or anyone else's personal interests.

#### **5.6 Post-mandate**

It is prohibited for members of the Municipal Council, within the twelve (12) months following the end of their mandate, to occupy an administrative or executive position for a corporation, a job or any other function that could make them or anyone take undue advantage of their previous duties as Municipal Council member.

#### **5.7 Breach of trust and wrong doing**

It is prohibited for a member to divert property belonging to the Municipality, for his own use or for use by third parties.

#### **5.8 Announcement during political fundraising events**

It is prohibited for any Council member to announce, during a political fundraising event, the implementation of a project, the conclusion of a contract or the award of a grant by the Municipality, unless a final decision with respect to this project, contract or grant has already been taken by the competent authority of the Municipality.

The Council member who employs office staff must ensure that the employees respect the prohibition provided in the first subparagraph. In case of non-compliance with this prohibition by a member, he is attributable to the imposition of sanctions provided in section 6.

## **SECTION 6 : CONTROL MECHANISM**

**6.1** Any breach of a rule provided for in this Code by a Municipal Council member may lead to the imposition of the following sanctions:

1. A reprimand.
2. Handing over to the Municipality, within 30 days of the Quebec Municipal Commission's decision :
  - a. The donation received as a hospitality or benefit, or their value ;
  - b. Any profit made in breach of a rule of the present Code.
3. The reimbursement of any payment, allocation or other sums received as a member of the Municipal Council, of a committee or a commission of the Municipality or an organization referred to in section 5.1, for the period during which there was breach of a rule of the present Code.
4. The suspension of the member of Council, for a duration of no more than 90 days, cannot have effect beyond the day when his term expires.

When a member of the Municipal Council is suspended, he may not attend any municipal council meeting, committee or commission or, in his capacity as member of the Municipal Council, or another organization, and may not receive neither payment, allocation nor any other sum from the Municipality or such an organization.

## **SECTION 7: INTERPRETATIVE PROVISIONS**

The masculine and the singular are used in the present bylaw without discrimination in order to reduce the size of the document, and include the feminine and the plural.

## **SECTION 8: COMING INTO EFFECT**

The present bylaw will come into effect according to the Law.

The vote is requested :

For :	Thomas Howard	Against :	Nancy Draper-Maxsom
	Leslie-Anne Barber		
	Scott McDonald		
	Isabelle Patry		
	Susan McKay		

**The Mayor, Mrs. Joanne Labadie, presents a notice of reconsideration of the bylaw, which is supported unanimously by the Council members. The bylaw will be presented again at the next Council meeting.**

**18-06-3454**

## **WRITE-OFF OF LEGAL MORTGAGE**

WHEREAS the legal mortgage registered at the Registry Office in the district of Pontiac by a subcontractor involved in the construction of the new community centre;

WHEREAS it is necessary to take action in order to write-off this legal mortgage concerning a municipal building;

It is

Moved by :	Susan McKay
Seconded by :	Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED TO mandate RPGL to take the necessary legal procedures in order to write-off this legal mortgage.

Carried

**18-06-3455**

**ADOPTION OF THE RETENTION SCHEDULE OF ACTIVE AND SEMI- ACTIVE DOCUMENTS**

WHEREAS in accordance with section 7 of the Archives Act (L.R.Q ., chap. A-21.1), any public organization shall establish and keep up to date a retention schedule of its active and semi-active documents;

WHEREAS according to the third subparagraph of section 8 of the said Act, any public organization referred to in paragraphs 4 to 7 of the schedule, must, in accordance with the regulations, submit for approval to the Québec National Library and Archives, its retention schedule and any modification related to the addition of new documents or documents scheduled for permanent preservation;

WHEREAS the Municipality of Pontiac is a public organization deems as such in paragraph 4 of the schedule in this Act;

WHEREAS the Municipality of Pontiac does not have any regulation pertaining to the delegation of authority or for signing authority, or its regulation does not provide for the subject matter in the present resolution;

It is

Moved by : Isabelle Patry  
Seconded by : Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED to authorize the Director General to sign the retention schedule and any modification pertaining to the addition of new documents or documents scheduled for preservation, and to submit this calendar or this modification for approval to the Québec National Library and Archives, for, and in the name of the Municipality of Pontiac.

Carried

**18-06-3456**

**ADOPTION OF THE POLICY FOR THE RENTAL OF MUNICIPAL INFRASTRUCTURES**

WHEREAS the Municipal Council wishes to specify its policies regarding the use of the municipal infrastructures (community centres, libraries, skating rinks, sport fields, etc.);

WHEREAS it is necessary to define the criteria of eligibility and free access, the responsibility of the tenants, the rental conditions, the pricing parameters and the instructions for rental, keeping in mind the vocation of the halls and of the infrastructures;

WHEREAS it is necessary to ensure the sustainability of the assets, to ensure equity between the ratepayers and improve the maintenance of the equipment;

It is

Moved by : Susan McKay  
Seconded by : Scott McDonald

AND RESOLVED to adopt the policy on the rental of municipal facilities presented to the Council on June 5, 2018;

IT IS ALSO RESOLVED THAT the Council will re-evaluate this policy by June 2019 in order to make the necessary adjustments.

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Nancy Draper-Maxsom votes against the resolution.

**NOTICE OF MOTION**



Notice of motion is given by **Leslie-Anne Barber**, Councillor of Ward **6** of the Municipality of Pontiac. that there will be adoption at a subsequent meeting, of bylaw 04-18 to abrogate bylaw 02-12 concerning meeting procedures of the Municipal Council of Pontiac.

---

**18-06-3457**

**LEGAL ADVICE REGARDING THE RESOLUTION FOR THE RECOVERY OF LEGAL FEES**

WHEREAS resolution 17-04-3086 mandating the Municipality of Pontiac's legal advisor to recover the Municipality's incurred fees and disbursements in the motion for disqualification of Mr. M. Edward McCann;

WHEREAS the accomplishment of this mandate will require new legal procedures;

WHEREAS the recommendations of the Municipality of Pontiac's legal advisor;

WHEREAS the odds of the Municipality obtaining a favourable judgment in this case are low;

WHEREAS the Municipality will be responsible for the defendant's legal fees, according to the Municipal Code;

WHEREAS the Council deems it in the interest of the Municipality to ensure responsible use of public funds;

It is

Moved by : Susan McKay  
Seconded by : Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED abrogate resolution 17-04-3086 and to rescind the mandate awarded to RPGL.

The vote is requested and the Mayor exercises her right to vote:

For :	Susan McKay	Against :	Thomas Howard
	Leslie-Anne Barber		Nancy Draper-Maxsom
	Scott McDonald		
	Joanne Labadie		
	Isabelle Patry		

Carried on a divided vote

**18-06-3458**

**LAND ACQUISITION FOLLOWING THE SPRING FLOODS OF APRIL AND MAY 2017, AS REQUESTED BY THE MINISTRY OF PUBLIC SECURITY**

WHEREAS the property noted below sustained extensive damage during the spring floods;

WHEREAS the owner has chosen to take the allowance offered by the Ministry of Public Security and to transfer his land to the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the owner commits to respecting all the commitments determined by the Ministry by virtue of Decree 495-2017, namely to:

- Inform his mortgagee;
- Obtain, before the beginning of work, all necessary permits and approvals;
- Proceed with the demolition of his residence according to the laws and regulations or to alienate it to a third party who will make sure to move the building;
- Remove the foundations according to the laws and regulations in force;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by : Isabelle Patry

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac is committed to purchasing the following lot, for the nominal sum of \$1.00 :

- Lot 2 683 260, located at 43 des Voiliers Road.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the transfer deed and other necessary deeds be prepared by Me Lisa Gallinaro at the expense of the Municipality of Pontiac.

Carried

**18-06-3459**

**INSTALLATION OF A STREET LIGHT**

WHEREAS the Municipality has agreed to improve the visibility at certain intersections in order to ensure the safety of residents;

It is

Moved by: Scott McDonald  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED to install a street light at the intersection of Outaouais and Rivière Roads.

IT IS ALSO RESOLVED that all fees, for a maximum of \$2, 500.00 (plus taxes), be attributed to budget item 02 34 000680.

Carried

**18-06-3460**

**AWARDING OF CONTRACT – MAINTENANCE OF THE MUNICIPAL FLORAL ARRANGEMENTS IN QUYON**

WHEREAS there was a public call for tenders in May to find someone in charge of the maintenance of the municipal floral arrangements in Quyon from June to September 30 2018;

WHEREAS the two following proposals were received:

	Lump sum
Donna Kennedy	\$1, 500
Bruno Lacroix-Deslauriers	\$2, 900

It is

Moved by : Susan McKay  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipal Council accepts Mrs. Donna Kennedy's proposal for a lump sum of \$1,500, payable in 4 installments at the end of each month.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the person in charge provides the necessary equipment for the irrigation of the plants.

Carried

**18-06-3461**

**AWARDING OF CONTRACT- PREPARATION AND PAVING OF CRÉGHEUR ROAD AND LUSK SECTOR**

WHEREAS the Director of Infrastructures and Public Works has proceeded with a call for proposals for the preparation and paving of Lusk project (Brady, Kerr Roads and Ivan and Lusk Crescents) and part of Crégheur Road;

WHEREAS the 4 following proposals were in compliance with our specifications and were received within the prescribed timeframe;

Tenderers	Price (before taxes)
Pavage Coco	\$127, 069.00
Construction Edelweiss	\$124, 588.33
Pavage Intercité	\$138, 877.50

Eurovia	\$124, 185.80
---------	---------------

WHEREAS the proposal from Construction Edelweiss is the lowest proposal in compliance with our specifications and corresponds to the estimated cost;

It is

Moved by: Isabelle Patry  
 Seconded by: Scott McDonald

AND RESOLVED THAT the Council awards the mandate to Construction Edelweiss for the total amount of \$124, 588.33, plus taxes.

IT IS ALSO RESOLVED to charge the expenditures concerning the Lusk project to the borrowing bylaw 09-17 and the expenses concerning Crégheur Road to the borrowing bylaw 03-16.

Carried

**18-06-3462**

**TERMINATION OF SNOW REMOVAL CONTRACT – SECTOR B**

WHEREAS the recurring difficulties experienced with the execution and follow-up of the snow removal contract in sector B;

WHEREAS the request made by the contractor following different communications with the administration;

WHEREAS the recommendation of the Director General;

It is

Moved by : Susan McKay  
 Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED to terminate the contract of 9328-7746 Québec Inc. for sector B as provided in section 1.25 of the contract « Maintenance and snow removal works Sector B» as of today.

IT IS ALSO RESOLVED to proceed with the necessary call for tenders for awarding a new contract before the next winter season.

Carried

**18-06-3463**

**REQUEST FOR SPONSORSHIP -CANADIAN DOG RACING CHAMPIONSHIP**

WHEREAS the “Bristol Dryland Canadian Dog Racing Championship” event attracts a significant number of participants and spectators;

WHEREAS several businesses in the Municipality of Pontiac benefit from spinoffs;

WHEREAS event organizers are seeking partners in order to promote the event;

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
 Seconded by: Scott McDonald

AND RESOLVED to support the organization of this event through a sponsorship of \$1,000 for the year 2018.

Carried

**18-06-3464**

**IMPLEMENTATION OF THE PROJECT «DIAGNOSIS OF THE SERVICE OFFER AND MUNICIPAL SPORTS AND RECREATIONAL INFRASTRUCTURES»**

WHEREAS it is part of the Recreational and community life services’ priorities to be able to develop a strategic vision of the Municipality of Pontiac’s potential for development in terms of infrastructures and sports and recreational equipment and that, in order to achieve this goal, a diagnosis will be done as part of the said project;

WHEREAS the project is done in collaboration with the Municipalities of Chelsea, La Pêche and Cantley, but the Municipality of Pontiac has been designated as the project's promoter, as stipulated in resolution 18-01-3323;

WHEREAS the subsidies obtained through the MAMOT and the MRC-des-Collines-de-l'Outaouais cover all of the project costs;

WHEREAS the project provides for hiring a team of project managers to carry out the study;

WHEREAS the recommendation of the intermunicipal coordination committee for awarding the contract in this context;

It is

Moved by : Susan McKay  
Seconded by : Isabelle Patry

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac, as the project's promoter for « Diagnosis of the service offer and municipal sports and recreational infrastructures », awards a contract (self-employed individual) to Mrs. Mélanie Sarazin to carry out phase 1 of the project, according to the provisions established by the intermunicipal coordination committee, at the hourly rate of \$23 (plus applicable taxes), for a maximum of 350 hours, starting on June 13, 2018.

Carried

### **PUBLIC QUESTION PERIOD**

- |                        |                                                                                                                       |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stéphane Alary         | - Requests an update regarding the Alary Road file.                                                                   |
| Diane Lacasse          | - Expresses her disappointment concerning the Policy for the rental of municipal infrastructures.                     |
| Léticia Béguin Sanchez | - Asks if the urban planning bylaws have been translated in English.<br>- Asks if the 2001 bylaws are still in force. |
| Anita Trudeau          | - Asks for a copy of the resolution concerning the termination of her contract.                                       |
| Mario Lachaîne         | - Requests an update concerning the boat ramp file.                                                                   |
| Blake Draper           | - Requests an update concerning the status of the file on the replacement of culverts on de la Montagne Road.         |

**18-06-3465**

### **CLOSING OF THE MEETING**

It is

Moved by: Susan McKay  
Seconded by: Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED to close the meeting at 8:55 p.m. having gone through the agenda.

Carried

---

MAYOR

---

DIRECTOR GENERAL

*« I, Mayor Joanne Labadie, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code ».*